



LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

Le 24 mars 2011

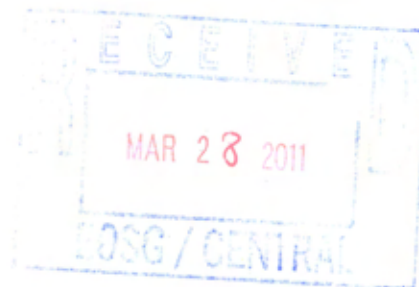
Monsieur le Ministre,

Je vous remercie pour votre lettre du 13 mars 2011, par laquelle vous m'invitez à participer à une journée de solidarité avec les Comores qui se tiendra à Moroni le 25 mars 2011. Je ne serai malheureusement pas en mesure de participer à cet événement compte tenu d'engagements antérieurs.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, les assurances de ma très haute considération.

Ki Moon Ban
BAN/Ki-moon

Son Excellence
Monsieur Fahmi Said Ibrahim
Ministre des Relations extérieures et de
la Coopération de l'Union des Comores
Moroni



11-02579 / 11-02422

SC/1081002

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS — ADRESSE POSTALE : UNITED NATIONS, NY 10017

CABLE ADDRESS — ADRESSE TELEGRAPHIQUE : UNATIONS NEWYORK

EXECUTIVE OFFICE OF THE SECRETARY-GENERAL
CABINET DU SECRETAIRE GENERAL

REFERENCE:

Le 24 mars 2011

Monsieur l'Ambassadeur,

Le Secrétaire général vous serait reconnaissant de bien vouloir transmettre la lettre ci-jointe à Son Excellence Monsieur Fahmi Said Ibrahim, Ministre des Relations extérieures et de la Coopération de l'Union des Comores.

Une copie de cette lettre est jointe pour votre information.

Je vous prie d'agréer, Monsieur l'Ambassadeur, les assurances de ma très haute considération.

Le Directeur de Cabinet

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Vijay Nambiar', followed by a long horizontal line.

Vijay Nambiar

Son Excellence
Monsieur Mohamed Tohiri
Représentant permanent de l'Union des
Comores auprès de l'Organisation
des Nations Unies
New York

ACTION COPY

446
VN
NH

Scan
MAR 24 2011
11-02579

ROUTING SLIP FICHE DE TRANSMISSION		<input type="checkbox"/> Routine	<input type="checkbox"/> Immediate	<input type="checkbox"/> Most Immediate
		<input type="checkbox"/> Unclassified	<input type="checkbox"/> Confidential	<input type="checkbox"/> Strictly Confidential
TO/A: : Mr. Vijay Nambiar, Chef de Cabinet				
CC:				
THROUGH/WISE PAR:				
FROM/DE: B. Lynn Pascoe, USG/DPA				
Date: 23 March 2011	Ext: 3-5055	Room No. – No de bureau: NL-02060		
FOR ACTION		POUR SUITE A DONNER		
FOR YOUR ATTENTION		FOR VOTRE ATTENTION		
FOR INFORMATION		POUR INFORMATION		
FOR APPROVAL / SIGNATURE	X	POUR APPROBATION / SIGNATURE		
FOR COMMENTS		POUR OBSERVATIONS		
AS REQUESTED		SUITE A VOTRE DEMANDE		
RETURN		RETOURNER		

DIVISIONS CONSULTED	
Amer <input type="checkbox"/> Eur <input type="checkbox"/> Mewad <input type="checkbox"/> APD <input type="checkbox"/> Pal Rights <input type="checkbox"/> Decol <input type="checkbox"/>	
AF1 <input type="checkbox"/> AF2 <input type="checkbox"/> SCAD <input type="checkbox"/> PPU/MSU <input type="checkbox"/> EAD <input type="checkbox"/> CTITF <input type="checkbox"/> EO <input type="checkbox"/>	

SUBJECT/MESSAGE:

Previous Copy
11-02422

In a letter dated 13 March 2011, H. E. Mr. Fahmi Said Ibrahim, Minister of External Relations and Cooperation, in charge of the Diaspora, la Francophonie and the Arab World, invited the Secretary-General to participate in a day of solidarity with the Union of Comoros in Moroni on 25 March 2011. The purpose of the event is to protest what the Comorian authorities call the "illegal occupation" by France of the Comorian Island of Mayotte.

Please find attached the draft text of the Secretary-General's reply to the aforementioned letter.

2011/08/002



Fw: Transmission letter MIREX

Stephen Paparo to: SGCentral

Cc: David Bongwele

21/03/2011 11:42 AM

Dear Colleagues,

Please find the attached, which has been addressed to the Secretary-General. DPA is currently drafting a response on behalf of the SG.

Best,

Stephen G. Paparo

212-963-1134

Office of the Under Secretary-General

Department of Political Affairs



----- Forwarded by David Bongwele/NY/UNO on 21/03/2011 10:54 AM -----

From: Siti Damir <siti.damir@one.un.org>
To: David Bongwele <bongwele@un.org>
Cc: "honwana_un.org" <honwana@un.org>, Yao KASSANKOGNO
<kassankognoy@km.afro.who.int>, Opia Kumah <opia.kumah@one.un.org>, Joseph Pihi
<joseph.pihi@undp.org>
Date: 19/03/2011 05:05 AM
Subject: Transmission lettre MIREX

Cher David,

Je vous prie de trouver en fichier attaché, de la part du Coordonnateur Résident a.i. des Nations Unies aux Comores Dr Yao Kassankogno, une lettre que le Ministère des Relations Extérieures nous a demandé de faire parvenir à son haut destinataire le Secrétaire Général des Nations Unies.

Je vous remercie

Meilleures salutations



SITI DAMIR

Assistante Spéciale à la Coordination — Système des Nations Unies
Special Assistant — UN Country Team

Maison des Nations Unies
B.P. 648 - Moroni, Union des Comores
T. +269 773 1558 — F. +269 773 1577
www.onu-comores.org

siti.damir@undp.org
M. +269 333 1509
X. 2008



Lettre MIREX adressée au SG des NU_13 mars 2011.pdf

UNION DES COMORES

Unité - Solidarité - Développement

Ministère des Relations Extérieures et de la
Coopération, chargé de la Diaspora, de la
Francophonie et du Monde Arabe

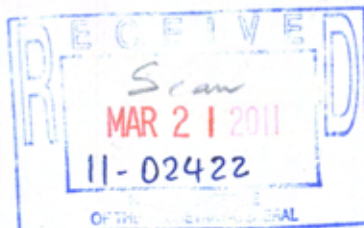
Le Ministre

Réf. N°11-061 /MIREX/CAB

**جمهورية القمر المتحدة**

وحدة - تضامن - تنمية

وزارة العلاقات الخارجية والتعاون المكلفة
بالقمرين في الخارج والفرانكوفونية والعالم العربي



Moroni, le 13 mars 2011

ACTION YYC
COPY VV
NH

Excellence Monsieur le Secrétaire Général,

Il m'est très agréable de vous écrire pour vous inviter à prendre part, le vendredi 25 mars prochain, à une journée de solidarité avec les Comores qui sera organisée à Moroni, Capitale de l'Union des Comores, contre l'occupation illégale par la France d'une terre africaine, en l'occurrence l'île comorienne de Mayotte.

En effet, les Comores ont été admises comme membre de l'Organisation des Nations Unies, le 12 novembre 1975, en tant que pays indépendant et souverain, composé de quatre îles, à savoir Mayotte, Anjouan, Mohéli et Grande Comores, des îles qui ont toujours partagé une communauté de destinée puisant ses forces dans les liens de sang, de culture, dans leur histoire commune, ainsi que dans leurs traditions multiséculaires.

La résolution n°3385(XXX) des Nations Unies ayant consacré l'admission des Comores à l'ONU a reconnu et affirmé cette réalité inaliénable de l'histoire. Elle a affirmé l'unité de cet Etat Archipel et a admis les Comores en son sein, en lui reconnaissant les frontières héritées de la colonisation.

De même, la résolution n°3114 du 21 octobre 1976 de l'Assemblée Générale de l'ONU, a condamné l'occupation illégale de l'île comorienne de Mayotte par la France et a déclaré nuls et non avenue les deux référendums organisés le 8 février et le 11 avril 1976 à Mayotte par la France dans ses manœuvres déployés pour occuper illégalement cette partie du territoire national des Comores. Cette résolution a aussi considéré comme nulle et non avenue toute autre forme de consultation qui pourrait être ultérieurement organisée sur cette île comorienne par la France, à cette même fin.

EXCELLENCE MONSIEUR BAN KI MOON
SECRETAIRE GENERAL DES NATIONS UNIES

-NEW YORK-

UNION DES COMORES*Unité - Solidarité - Développement*

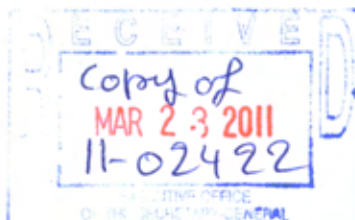
**Ministère des Relations Extérieures et de la
Coopération, chargé de la Diaspora, de la
Francophonie et du Monde Arabe**

Le Ministre

Réf. N°11- 061 /MIREX/CAB

**جمهورية القمر المتحدة***وحدة - تضامن - تنمية*

**وزارة العلاقات الخارجية والتعاون المكلفة
بالقمريين في الخارج والفرانكفونية والعالم العربي**



10446
CC UN
NH

Moroni, le 13 mars 2011

Excellence Monsieur le Secrétaire Général,

Il m'est très agréable de vous écrire pour vous inviter à prendre part, le vendredi 25 mars prochain, à une journée de solidarité avec les Comores qui sera organisée à Moroni, Capitale de l'Union des Comores, contre l'occupation illégale par la France d'une terre africaine, en l'occurrence l'île comorienne de Mayotte.

En effet, les Comores ont été admises comme membre de l'Organisation des Nations Unies, le 12 novembre 1975, en tant que pays indépendant et souverain, composé de quatre îles, à savoir Mayotte, Anjouan, Mohéli et Grande Comores, des îles qui ont toujours partagé une communauté de destinée puisant ses forces dans les liens de sang, de culture, dans leur histoire commune, ainsi que dans leurs traditions multiséculaires.

La résolution n°3385(XXX) des Nations Unies ayant consacré l'admission des Comores à l'ONU a reconnu et affirmé cette réalité inaliénable de l'histoire. Elle a affirmé l'unité de cet Etat Archipel et a admis les Comores en son sein, en lui reconnaissant les frontières héritées de la colonisation.

De même, la résolution n°3114 du 21 octobre 1976 de l'Assemblée Générale de l'ONU, a condamné l'occupation illégale de l'île comorienne de Mayotte par la France et a déclaré nuls et non avenue les deux référendums organisés le 8 février et le 11 avril 1976 à Mayotte par la France dans ses manœuvres déployés pour occuper illégalement cette partie du territoire national des Comores. Cette résolution a aussi considéré comme nulle et non avenue toute autre forme de consultation qui pourrait être ultérieurement organisée sur cette île comorienne par la France, à cette même fin.

**EXCELLENCE MONSIEUR BAN KI MOON
SECRETAIRE GENERAL DES NATIONS UNIES**

-NEW YORK-



Je voudrais, par ailleurs, rappeler la dernière décision n Ex/CL/Déc. 632 (XVIII) prise par nos Chefs d'Etat et de Gouvernement lors de leur dernier Sommet à Addis-Abeba en Ethiopie dans laquelle ils ont déclaré, encore une fois, comme nulles et non avenues les dernières consultations organisées sur l'île comorienne de Mayotte, dans le but de transformer cette terre comorienne en département français de l'Outre-mer. Cette décision de portée majeure a montré que Mayotte ne sera jamais reconnue comme département français.

Aussi, face aux manœuvres françaises passant outre l'ensemble des résolutions adoptées sur cette question, il apparaît nécessaire, au moment où la France s'apprête à fêter la transformation de l'île comorienne de Mayotte en département français de l'Outre-mer, d'organiser cette journée de solidarité pour dire non à cette mascarade et affirmer encore une fois aux yeux du Monde, le caractère inaliénable de l'appartenance de Mayotte à l'Union des Comores.

Ainsi, je me réjouis de la perspective de vous accueillir en cette terre comorienne qui est également la vôtre.

Je vous prie de croire, Excellence Monsieur Secrétaire Général, en l'assurance de ma haute et fraternelle considération.

Maître Fabrice SAID-IBRAHIM



UNION DES COMORES



Mission Permanente de l'Union des Comores auprès des Nations Unies

866 United Nations Plaza, Suite 418, New York, N.Y. 10017

Telephone: (212) 750-1637 - Telefax: (212) 750-1657 - e-mail: comoros@un.int

N°61/03/MP/NY-11

YM/int

The Permanent Mission of the Union of Comoros to the United Nations presents its compliments to the Secretariat of the United Nations and has the honor to transmit herewith a Verbal Note N 11-135/MIREX/CAB dated on March 21, 2011, from the Ministry of External Relations and Cooperation of the Union of the Comoros to the Secretariat of the United Nations.

The Permanent Mission of the Union of Comoros to the United Nations takes this opportunity to renew to the Secretariat of the United Nations the assurances of its highest consideration.

New York, March 22, 2011

Secretariat of the United Nations
New York

UNION DES COMORES*Unité - Solidarité - Développement*

**Ministère des Relations Extérieures et de la
Coopération, chargé de la Diaspora, de la
Francophonie et du Monde Arabe**

**جمهورية القمر المتحدة***وحدة - تضامن - تنمية*

**وزارة العلاقات الخارجية والتعاون المكلمة
بالقمريين في الخارج والفرانكفونية والعالم العربي**

Réf. N°11- 135 /MIREX/CAB

Moroni, le 21 mars 2011

Le Ministère des Relations Extérieures et de la Coopération, chargé de la Diaspora, de la Francophonie et du Monde Arabe de l'Union des Comores présente ses compliments à l'Organisation des Nations Unies et a l'honneur de confirmer l'invitation faite par Son Excellence Maître Fahmi SAID IBRAHIM, Ministre des Relations Extérieures et de la Coopération de l'Union des Comores, au Secrétaire Général de l'Organisation des Nations Unies, pour prendre part à la Journée de Solidarité avec les Comores, prévue le vendredi 25 mars 2011, à Moroni, Capitale des Comores, contre l'occupation et la départementalisation de l'île Comorienne de Mayotte par la France.

A cet effet, le Ministère serait heureux de connaître la Délégation qui pourra représenter l'Organisation des Nations Unies à cette Manifestation, étant entendu que l'Union des Comores offrira l'hospitalité à trois personnes y compris le Secrétaire Général, pendant la durée du séjour aux Comores.

**SECRETARIAT GENERAL
DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES
-NEW YORK-**

Le Ministère voudrait aussi connaître les dates d'arrivée et de départ, ainsi que les horaires correspondants, pour faciliter l'accueil et l'hébergement dans les hôtels.

Le Ministère voudrait préciser que pendant cette cérémonie de solidarité, il sera demandé à chaque Délégation de faire une petite contribution écrite, d'environ trois à cinq minutes, que le Secrétaire Général voudra bien prononcer en signe d'amitié avec les Comores.

Par ailleurs, le Ministère saurait gré au Secrétariat Général de l'Organisation des Nations Unies de bien vouloir lui faire parvenir des drapeaux de l'ONU, l'un de table, l'autre pour un fanion de véhicule et, enfin, un grand pour flotter, en même temps que celui des pays et autres Organisations, pendant la durée de la journée dont ci joint le programme.

Le Ministère des Relations Extérieures et de la Coopération, chargé de la Diaspora, de la Francophonie et du Monde Arabe de l'Union des Comores se réjouit de pouvoir compter sur ses amis pour faire valoir le droit sur la force et la justice sur l'oppression et saisit cette occasion pour renouveler au Secrétariat Général de l'Organisation des Nations Unies les assurances de sa haute considération.

P.J. Programme.



UNION DES COMORES*Unité - Solidarité - Développement*

Ministère des Relations Extérieures et de la
Coopération, chargé de la Diaspora, de la
Francophonie et du Monde Arabe

جمهورية القمر المتحدة*وعدة - تضامن - تنمية*

وزارة العلاقات الخارجية والتعاون المكلفة
بالقمرين في الخارج والفرنكفونية والعالم العربي

Date : Moroni, le 19 mars 2011

**MANIFESTATION DE SOLIDARITÉ CONTRE
L'OCCUPATION ILLÉGALE PAR LA FRANCE D'UNE
TERRE AFRICAINE « MAYOTTE »**

PROGRAMME

Jeudi 24 et Vendredi 25 mars 2011

JEUDI 24 MARS 2011 :

13 H 00 : arrivée des délégations et installation dans les hôtels

VENDREDI 25 MARS 2011 :

09h - 11h30 : Rencontres bilatérales

12h15 : Prière de vendredi à la Mosquée Al-Kassimy, Moroni.

13h00 : Déjeuner offert par son Excellence Maître Fahmi SAID IBRAHIM,
Ministre des Relations Extérieures et de la Coopération

15h00 : Séance d'ouverture au Palais du Peuple

- Lecture du Saint Coran
- Allocution de bienvenue de Son Excellence Monsieur Ahmed Abdallah SAMBI, Président de l'Union des Comores

15 H 30-15H40 : Photo de famille (Chefs des Délégations)

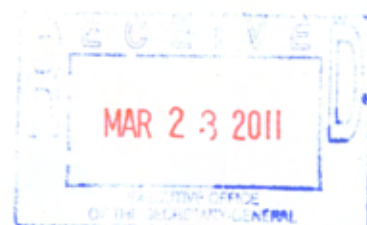
15 H 40-17H00 : Interventions des Délégations

17 H 00-17H20 : Pause café

17 H 20-17H50 : Examen et adoption de la Déclaration Finale.

17 H 50-18H00 : Lecture de la Déclaration en présence de la Presse

UNION DES COMORES



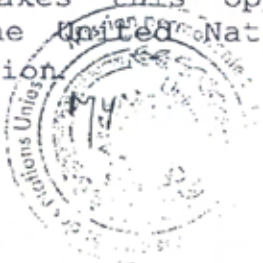
Mission Permanente de l'Union des Comores auprès des Nations Unies
866 United Nations Plaza, Suite 418, New York, N.Y. 10017
Telephone: (212) 750-1637 - Telefax: (212) 750-1657 - e-mail: comoros@un.int

N°59/03/MP/NY-11
YM/int

The Permanent Mission of the Union of Comoros to the United Nations presents its compliments to the Secretariat of the United Nations and has the honor to transmit herewith a letter from His Excellency Mr. Fahmi said Ibrahim, Ministry of External Relations and Cooperation of the Union of the Comoros to His Excellency Mr. Ban Ki Moon, Secretary General of the United Nations.

The Permanent Mission of the Union of Comoros to the United Nations would request the Secretariat of the United Nations to forward the letter to its recipient distinguished.

The Permanent Mission of the Union of Comoros to the United Nations takes this opportunity to renew to the Secretariat of the United Nations the assurances of its highest consideration.



New York, March 17, 2011

Secretariat of the United Nations
New York